

CONTENTS

English	1
Azərbaycan dili	3
հայերեն	5
Қазақша	7
Русский язык	9
Українська мова	11
ქართული	13

Installation

Note The product model shown in this QIG is TD-W8901G, as an example.

- 1 Insert the provided Resource CD into your CD-ROM drive. Then the Setup Wizard will automatically pop up on your computer's screen.

Please select your product model and click **Start Setup**.



- 2 Then a flash video will pop up and show you how to connect your devices. After that, the **Easy Setup Assistant** will start.

Click **START**, and then follow the step-by-step instructions until you complete the configuration.



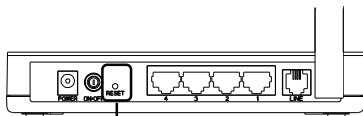
Troubleshooting

1. How can I configure my Router without the Resource CD?

- 1) Connect your computer to the Router with an Ethernet cable
- 2) Open a web browser and enter the address **http://192.168.1.1**
- 3) The default username and password are both **admin**
- 4) If you have changed the username or password and can not remember it, you will need to restore your Router's configuration to its factory default settings then use the default username and password.

2. How do I restore my Router's configuration to its factory default settings?

With the Router powered on, press and hold the **RESET** button on the rear panel for 8 to 10 seconds before releasing it.



Press it for 8 to 10 seconds.

Note Once the Router is reset, the current configuration settings will be lost and you will need to re-configure the Router.

3. What can I do if I cannot access the Internet?

- 1) Check to see if all the connectors are connected well, including the telephone line, Ethernet cables and power adapter.
- 2) Consult your ISP and make sure all the VPI/VCI, Connection Type, account username and password are correct. If there are any mistakes, please correct the settings and try again.
- 3) If you still cannot access the Internet, please restore your Modem Router to its factory default settings and reconfigure your Modem Router by following the instructions of this QIG.
- 4) Please feel free to contact our Technical Support if the problem still exists.

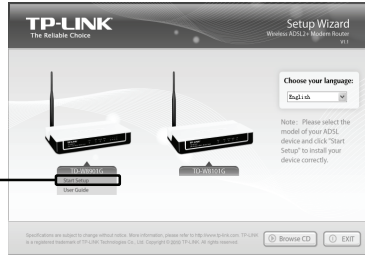
Note Information for technical support can be found in the last page.

Quraşdırılma

Qeyd QIG-də nümunə kimi göstərilmiş məhsul modeli TD-W8901G-dir.

- 1** Resurs CD-ni CD-ROM qurğusuna yerləşdirin. Sonra Quraşdırma ustası avtomatik olaraq kompyuterinizin ekranında peyda olacaq.

Lütfən, məhsulunuzun modelini seçin və **Quraşdırılmanı başlayın** düyməsini sıxın.



- 2** Sonra fleş video peyda olub sizə cihazlarınızı necə qoşmağı göstərəcək. Bundan sonra **Asan Quraşdırma Köməkçisi** işə salınacaq.

START klikləyin və sonra konfigurasiyanı bitirənə qədər addımba-addım təlimatlara riayət edin.



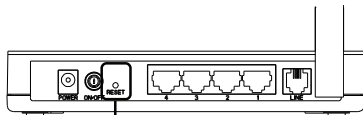
Nasazlıqların aşkarlanması

1. Resurs CD olmadan Ruterimi necə konfigurasiya edə bilərəm?

- 1) Kompyuterinizi Ethernet kabeli ilə ruterə qoşun
- 2) Veb brauzeri açın bu ünvanı yığın **http://192.168.1.1**
- 3) Susmaya görə həm istifadəçi adı həm də parol **admin**
- 4) Əgər siz istifadəçi adı yaxud parolu dəyişmişsiniz və onu yada sala bilmirsinizsə, siz Ruterin konfigurasiyasını zavod standart parametrlərinə geri bərpa edib sonra susmaya görə istifadəçi adı və parolu istifadə etməli olacaqsınız.

2. Ruterin konfigurasiyasını zavod standart parametrlərinə necə geri bərpa edə bilərəm?

İşə salınmış Ruterin arxa panelindəki **RESET** düyməsini 8-10 saniyə ərzində sıxıb saxlayıb buraxın.



Onu 8-10 saniyyəyə qədər sıxın.

Qeyd Ruter yenidən qoşulandan sonra cari konfigurasiya parametrləri silinəcək və onu yenidən konfigurasiya etmək lazım olacaq.

3. İnternete daxil ola bilmirəmsə nə etməliyəm?

- 1) Telefon xətti, Ethernet kabelləri və elektrik enerjisi rozetkəsi daxil olmaqla bütün birləşdiricilər yaxşı qoşulmasını yoxlayın.
- 2) İnternet xidməti təmin edənə məsləhətləşin və əmin olun ki, VPI/VCI, Bağlantı Növü, hesab istifadəçi adı və parol düzdür. Səhv olanda, lütfən parametrləri düzəldin və yenədən cəhd edin.
- 3) Siz hələ də İnternete daxil ola bilmirsinizsə, lütfən Modem Ruterin zavod standart parametrlərinə geri bərpa edin və Modem Ruterinizi bu QIG-in təlimatlarına uyğun olaraq yenidən konfigurasiya edin.
- 4) Problem hələ də qalan təqdirdə, lütfən bizim Texniki Yardım xidmətimizlə əlaqə saxlayın.

Qeyd Texniki dəstək üçün informasiya sonuncu səhifədədir.

Տեղադրում

Ճանաչում

Այս արագ տեղադրման ուղեցույցում (ԱՏՈՒ) որպես օրինակ է վերցվել արտադրանքի TD-W8901G մոդելը:

1

Չե տեղեք տրամադրված Ռեսուրսի CD-ն CD-ROM սարքի մեջ: Հետո Տեղադրման մոզը ինքնաշխատորեն կհայտնվի համակարգչի էկրանին:

Ընտրեք արտադրանքի մոդելը և կտացրեք Մեկնարկել տեղակայումը:



2

Որից հետո կհայտնվի \$1 62 տեսանյութը և ցույց կտա, ինչպես կապակցել գործիքները: Դրանից հետո կմեկնարկի **Հեշտ տեղադրման օգնականը**:

Կտացրեք **Մեկնարկ** և հետևեք մանրամասն հրահանգավորումներին՝ մինչև կազմած մասնավորապես:



Խափանումները շտկում

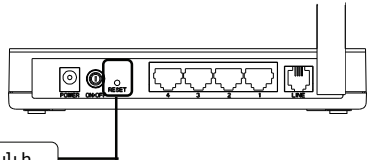
1. Ինչպե՞ս կարելի է կազմակերպել իմ երթուղիչը առանց Ռեսուրսի CD-ի:

- 1) Կապակցեք համակարգիչը երթուղիչին Ethernet մալուև խիմիջոցով
- 2) Բացեք վեբ գննիչը և մուտքագրեք հասցեն **http://192.168.1.1**

- 3) Սկզբնադիր օգտագործողի անունն ու գաղտնաբառն են՝
վարիչ
- 4) Եթե փոխել եք օգտագործողի անունը կամ գաղտնաբառը և չեք կարողանում հիշել , պետք է վերականգնեք Երթուղիչի կազմած և գործարանային սկզբնադիր կարգավորումներով և օգտագործեք սկզբնադիր օգտագործողի անունն ու գաղտնաբառը :

2. Ինչպե՞ս կարելի է վերականգնել իմ Երթուղիչի սկզբնադիր գործարանային կարգավորումները:

Երթուղիչը միացված վիճակում 8-10 վայրկյանի ընթացքում սեղմած պահեք հետևի վահանակի վրա գտնվող **Վերակայման** կոճակը, ապա բաց թողեք այն:



Սեղմած պահեք այն 8-10 վայրկյանի

Ճանուցում Երթուղիչը վերակայելուց հետո ընթացիկ կազմած և ի կարգավորումները կկորեն և անհրաժեշտ կլինի կազմած և երթուղիչը կրկին:

3. Ի՞նչ կարելի է անել, եթե չեմ կարողանում մատչել Յամացնը:

- 1) Ստուգեք արդյոք բոլոր կապակցիչները նորմալ են՝ ներառյալ հեռախոսի գիծը, Ethernet մալուխները և հոսանքի հարմարիչը:
- 2) Խորհրդակցեք Ձեր Յամացնի ծառայող թյուններ տրամադրողի հետ և համոզվեք, որ բոլոր VPI/VCI, Կապակցման տեսակը, հաշվի օգտագործողի անունն ու գաղտնաբառը ճիշտ են: Եթե ինչ-որ սխալներ կան, ուղղեք կարգավորումները և կրկին փորձեք:
- 3) Եթե դեռ չի հաջողվում մատչել Յամացնը, վերականգնեք Մոդեմի երթուղիչը իր գործարանային սկզբնադիր կարգավորումներով և նորից կազմած և եք Մոդեմի երթուղիչը՝ հետևելով այս ԱՏՈՒ-ի հրահանգավորումներին:
- 4) Եթե խնդիրը չի լուծվում, կապվեք մեր Տեխնիկական աջակցման կենտրոնի հետ:

Ճանուցում Տեխնիկական աջակցության անառնչվող տեղեկությունները տեղակայված են վերջին էջում:

Խալիբրեն

Орнату

Ескерту Осы Нұсқаулықта көрсетілген бұйымның моделі TD-W8901G, мысал ретінде.

1

Берілген резервтік компакт-дискіні CD-ROM жетегіне салыңыз. Одан кейін компьютер экранында автоматты түрде орнату жүйесі пайда болады.

Бұйымыңыздың моделін таңдап, **Start Setup** пернесін шертіңіз.



2

Одан кейін флэш-бейне пайда болып, құрылғыларыңызды қалай қосуға болатынын көрсетеді. Бұдан кейін **Easy Setup Assistant** іске қосылады.

START пернесін шертіп, конфигурация аяқталғанша, нұсқауларды біртіндеп орындаңыз.



Ақаулықтарды табу

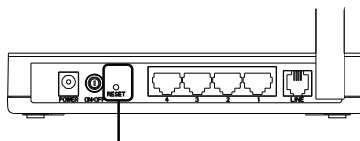
1. Резервтік компакт-дисксіз бағыттауышымды қалай конфигурациялауға болады?

- 1) Компьютеріңізді бағыттауышқа Ethernet кабелі арқылы қосыңыз
- 2) Веб-браузерді ашып, **http://192.168.1.1** адресі енгізіңіз.
- 3) Үндеместен орнатылған пайдаланушы аты мен құпия сөз екеуі де **admin**

- 4) Егер пайдаланушы аты мен құпия сөзді өзгертіп, есіңізге түсіре алмасаңыз, бағыттаушыңыздың конфигурациясын зауыттық үндеместен орнатылған мағыналарына келтіріп, үндеместен орнатылған пайдаланушы аты мен құпия сөзді пайдаланыңыз.

2. Бағыттаушының конфигурациясын қалай зауыттық үндеместен орнатылған мағыналарына келтіремін?

Бағыттаушы іске қосылып тұрғанда, артқы панельдегі **RESET** пернесін басып 8-10 секунд басып, жіберіңіз.



8 - 10 секунд басыңыз.

Ескерту Бағыттаушы алғашқы қалпына келтірілген соң, ағымдағы конфигурация параметрлері жоғалады, ал сізге бағыттауышты қайта конфигурациялауға тұра келеді.

3. Интернетке кіру мүмкіндігім болмаса, не істеймін?

- 1) Барлық қосылыстардың, оның ішінде телефон желісінің, Ethernet кабельдерінің және қуат адаптерінің, дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз.
- 2) Өзіңіздің Интернет қызметтер провайдеріңізбен ақылдасыңыз және барлық VPI/VCI қосылыстардың, есептік пайдаланушы атының және құпия сөздің дұрыстығына көз жеткізіңіз. Егер қандай да болсын қателіктер кетсе, параметрлерді түзетіп, қайта қосып көріңіз.
- 3) Егер интернетке кіру мүмкіндігіңіз әлі де болмаса, модем бағыттаушыны зауыттық үндеместен орнатылған параметрлеріне келтіріп, осы Нұсқаулықтағы нұсқауларды орындап қайта конфигурациялаңыз.
- 4) Егер проблема шешілмесе, біздің техникалық жәрдем көрсету қызметімізбен қысылмай байланысыңыз.

Ескерту Техникалық қолдау жөніндегі ақпаратты соңғы беттен таба аласыз.

Установка

Внимание в качестве примера в Руководстве по быстрой установке приводится модель TD-W8901G.

- 1** Вставьте установочный компакт-диск в CD-ROM дисковод. На экране компьютера отобразится окно Мастера установки.

Выберите модель и нажмите **Start Setup**.



- 2** Отобразится флэш-ролик, на котором будет показано, как нужно подключить устройства. После этого начнет работать **Easy Setup Assistant**.

Нажмите **START** и следуйте пошаговым инструкциям до завершения настройки.

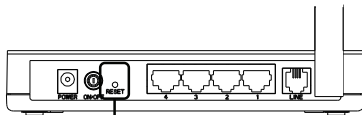


Устранение неисправностей

1. Каким образом я могу настроить маршрутизатор без установочного компакт-диска?
 - 1) Подсоедините маршрутизатор к компьютеру с помощью кабеля Ethernet
 - 2) Откройте браузер и введите адрес <http://192.168.1.1>
 - 3) По умолчанию имя пользователя и пароль одно и то же слово - **admin**
 - 4) Если вы изменили имя пользователя и пароль и не можете их вспомнить, вам потребуется вернуться к заводским настройкам маршрутизатора, затем повторить попытку и ввести имя пользователя и пароль по умолчанию.

2. Каким образом я могу произвести сброс настроек маршрутизатора до заводских?

При включенном маршрутизаторе нажмите и удерживайте кнопку **RESET** на задней панели устройства в течение 8-10 секунд.



Нажмите и удерживайте кнопку в течение 8-10 секунд.

Внимание После сброса настроек маршрутизатора текущие настройки будут потеряны, и вам потребуется заново произвести настройку маршрутизатора.

3. Что делать, если я не могу выйти в Интернет?

- 1) Проверьте правильность подключения всех вилок и разъемов, включая телефонный провод, кабель Ethernet и блок питания.
- 2) Свяжитесь с вашим поставщиком Интернет-услуг для проверки корректности параметров VPI/VCI, типа подключения, пароля и имени пользователя вашего счета. При наличии ошибок, исправьте их в настройках и попробуйте выйти в Интернет еще раз.
- 3) Если вы по-прежнему не можете выйти в Интернет, сбросьте настройки маршрутизатора со встроенным модемом до заводских, и произведите его перенастройку, следуя инструкциям Руководства по быстрой настройке.
- 4) При сохранении проблемы свяжитесь со службой технической поддержки.

Внимание Информацию о технической поддержке можно найти на последней странице.

Установка

Примітка У даній інструкції для прикладу номер моделі позначається TD-W8901G.

- 1** Встановіть диск з комплекту у ваш CD-ROM привід. Після цього автоматично відкриється вікно Майстра Налаштування (Setup Wizard).

Вкажіть модель вашого пристрою і натисніть **Start Setup** (Розпочати Налаштування).



- 2** Після цього ви побачите відео, що показує, як правильно підключити пристрої. По закінченню відкриється вікно **Easy Setup Assistant** (Помічника зі швидкої настройки).

Натисніть кнопку **START** (Розпочати) і виконайте усі покрокові інструкції, щоб завершити настройку.

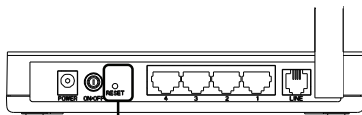


Усунення несправностей

- 1. Як можна налаштувати маршрутизатор без диска з драйверами та утилітою?**
 - 1) Підключіть ваш комп'ютер до маршрутизатора за допомогою Ethernet кабелю.
 - 2) Відкрийте веб-браузер та введіть адресу **http://192.168.1.1**
 - 3) Початковим стандартним паролем та ім'ям користувача є **admin**
 - 4) Якщо ви встановили інший пароль та ім'я користувача і забули їх, відновіть стандартні настройки маршрутизатора та введіть стандартні пароль та ім'я, вказані в попередньому пункті.

2. Як відновити стандартні заводські настройки маршрутизатора?

Увімкніть маршрутизатор.
Натисніть і утримуйте кнопку
RESET (Перезавантаження)
упродовж 8-10 секунд.



Натискайте упродовж
8-10 секунд.

Примітка Після перезавантаження маршрутизатора втрачаються усі поточні настройки, тому вам буде необхідно знову налаштувати їх.

3. Що робити, якщо я не можу підключитися до Інтернету?

- 1) Перевірте усі необхідні з'єднання: підключення до телефонної лінії, кабелі Ethernet, живлення тощо.
- 2) Проконсультуйтеся з вашим провайдером; впевніться, що такі параметри, як тип з'єднання, VPI/VCI, ім'я користувача та пароль вказані правильно. За наявності помилок, виправте їх та спробуйте підключитися знову.
- 3) Якщо ви досі не можете підключитися до Інтернету, спробуйте відновити стандартні настройки маршрутизатора і знову налаштувати їх відповідно до наданих інструкцій.
- 4) Якщо вам не вдалося вирішити проблему, будь ласка, зверніться до нашої Служби Технічної Підтримки.

Примітка Інформацію з технічної підтримки можна знайти на останній сторінці.

ინსტალაცია

შენიშვნა

მოცემულსწრაფი ინსტალაციის სახელმძღვანელოში აღწერილია პროდუქტის მოდელი TD-W8901G, მაგალითის სახით.

1

ჩაღეთ არსებული რესურსის CD დისკი CD-ROM დისკიდან მყვან შიშვით. კომპიუტერის ეკრანზე ავტომატურად გაიხსნება ინსტალაციის ოსტატრი.

აირჩიეთ თქვენს პროდუქტის მოდელი და დაწკაპუნეთ დილაკზე ინსტალაციის დაწყება.



2

ამის შემდეგ ეკრანზე გამოჩნდება ფლეშ-ვიდეო, რომელიც გაიხსნით, თუ როგორ უნდა მიუერთოთ პროდუქტი თქვენს მოწყობილობას. შემდეგ გაიხსნება მარტივი ინსტალაციის დამხმარე პროგრამა.

დააწკაპუნეთ დილაკზე დაწყება და მიჰყევით დეტალურ ინსტრუქციებს, რათა შეასრულოთ პროდუქტის კონფიგურირება.



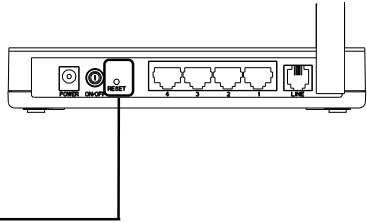
პრობლემების აღმოფხვრა

- როგორ შევასრულო მარშრუტიზატორის კონფიგურირება რესურსის CD-ის გარეშე?

- 1) მიუერთეთ მარშრუტიზატორი კომპიუტერს Ethernet კაბელს მეშვეობით
- 2) გახსენით ვებ-ბრაუზერი და შეიყვანეთ მისამართი **http://192.168.1.1**
- 3) ნაგულისხმევი მომხმარებლის სახელი და პაროლი შემდეგია : **admin**
- 4) თუ თქვენ შეცვლით მომხმარებლის სახელს ან პაროლს შემდეგ ისინი დაგავიწყდებათ, მოგიწევთ თქვენი მარშრუტიზატორის კონფიგურაციის აღდგენა, ანუ ნაგულისხმევი ქარხნული პარამეტრების დაყენება, შემდეგ კი შეძლებთ ნაგულისხმევი მომხმარებლის სახელისა და პაროლის გამოყენებას.

2. როგორ აღვადგინო მარშრუტიზატორის კონფიგურაციის ნაგულისხმევი ქარხნული პარამეტრები?

ჩართეთ მარშრუტიზატორი ელექტროქსელში, დააჭირეთ უკანა პანელზე განთავსებულ დილაკზე **პარამეტრების აღდგენა** და გეჭიროთ 8-10 წამის განმავლობაში, შემდეგ აუშვით ხელი დილაკს.



დააჭირეთ და გეჭიროთ 8-10 წამი.

შენიშვნა

როგორც კი მარშრუტიზატორის პარამეტრები აღდგება, მიმდინარე კონფიგურაციის პარამეტრები დაიკარგება და საჭირო გახდება მარშრუტიზატორის ხელახლა კონფიგურირება.

3. რა გავაკეთო, თუ ინტერნეტში ვერ შევდივარ?

- 1) შეამოწმეთ, რომ ყველა კონექტორი სწორად არის შეერთებული, მათ შორის სატელეფონო ხაზი, Ethernet კაბელები და კვების ადაპტერი.
- 2) მიმართეთ თქვენი ინტერნეტის სერვისის პროვაიდერს და დარწმუნდით, რომ ყველა VPI/VCI, კავშირის ტიპი, ანგარიშთან დაკავშირებული მომხმარებლის სახელი და პაროლი სწორია. თუ შეცდომებს აღმოაჩენთ, გაასწორეთ პარამეტრები და ხელახლა სცადეთ.

- 3) თუ მაინც ვერ შედიხარ ინტერნეტში, ადა დგინეთ მოდემის მარშრუტიზატორის ნაგულისხმევი ქარხნული პარამეტრები და ხელახლა მოახდინეთ მისი კონფიგურირება მოცემულ სახელმძღვანელოში მოყვანილი ინსტრუქციების შესაბამისად.
- 4) პრობლემის გამეორების შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ჩვენს ტექნიკური მხარდაჭერის სამსახურს.

შენიშვნა

ინფორმაცია ტექნიკური მხარდაჭერის შესახებ იხილეთ ბოლო გვერდზე.

ქართული

Technical Support

- For more troubleshooting help, go to:
<http://www.tp-link.com/en/support/faq>
- To download the latest Firmware, Driver, Utility and User Guide, go to:
<http://www.tp-link.com/en/support/download>
- For all other technical support, please contact us by using the following details:

Global

Tel: +86 755 26504400

E-mail: support@tp-link.com

Service time: 24hrs, 7days a week

Україна

Тел.: 0-800-505-508

E-mail: support.ua@tp-link.com

Режим роботи: 14:00-22:00

Пн.-Пт. (за виключенням
державних святкових днів)

Российская Федерация

Тел.: 8 (499) 754 55 60

8 (800) 250-55-60 (звонок
бесплатный из любого региона
РФ)

E-mail: support.ru@tp-link.com

Время работы: Пн.-Пт. с 10:00
до 18:00. GMT+4

*кроме выходных и праздничных
дней в Российской Федерации